

ПОРТФОЛІО ПЕРЕКЛАДАЧА ТА РЕДАКТОРА

Виконавець: Влада

Спеціалізація: переклад та редагування текстів

Мови: українська, російська, англійська (також можу спробувати працювати з іншими мовами)

Приклад 1. Переклад

Оригінал (англійська):

Success doesn't come overnight. It requires patience, persistence, and the ability to learn from mistakes.

Мій переклад (українська):

Успіх не приходить за одну ніч. Він потребує терпіння, наполегливості та вміння вчитися на помилках.

Приклад 2. Редагування тексту

Було (з помилками):

Я дуже люблю читати книги вони допомагают мені
розвиватся і ставати умнішою.

Стало (після редагування):

Я дуже люблю читати книги. Вони допомагають мені
розвиватися та ставати розумнішою.

Приклад 3. Креативний переклад

Оригінал (англійська):

The fragrance of fresh vanilla can make any place feel like
home.

Мій переклад (українська):

Аромат свіжої ванілі здатен зробити будь-яке місце
затишним домом.

Про себе

Працюю з українською, російською та англійською мовами, але також готова спробувати роботу з іншими. Виконую переклади, редагування, виправлення граматики та стилістики. Орієнтуюся на якість і уважність до деталей.

Готова до співпраці!